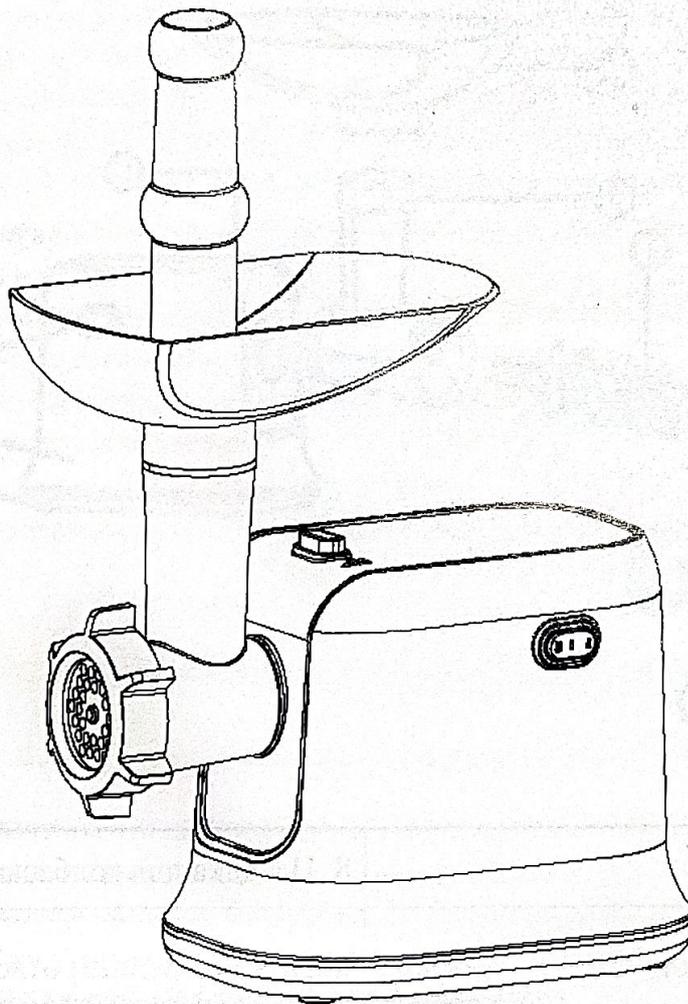


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЯСОРУБКА

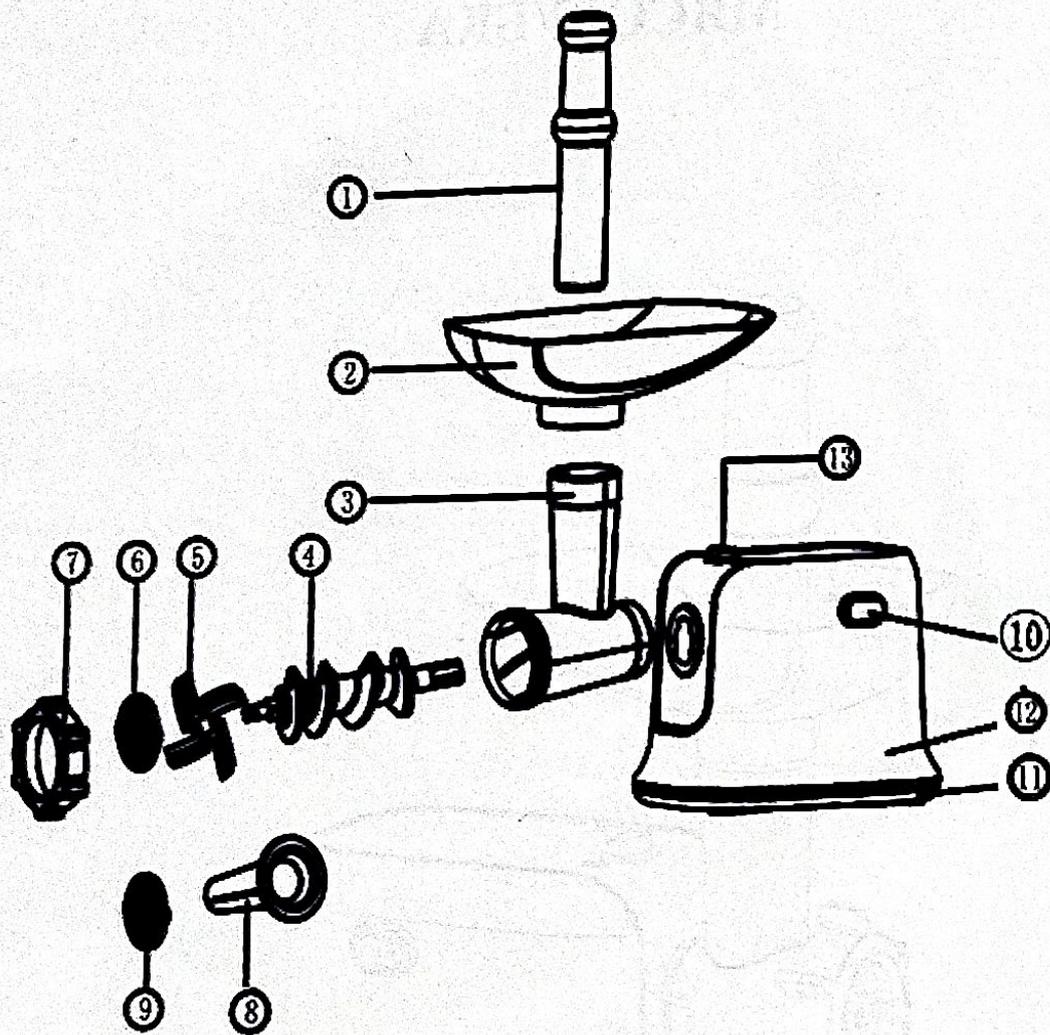


Модель: MG436

(220-240 В, 50/60 Гц, 1800 Вт)

Пожалуйста, прочтите внимательно и сохраните инструкцию.

ОПИСАНИЕ



1. Толкач	8. Насадка для колбасы
2. Загрузочный лоток	9. Нож со средним отверстием
3. Раструб	10. Переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)
4. Шнековый вал	11. Основание
5. Поперечное лезвие из нержавеющей стали	12. Корпус
6. Нож с большим отверстием	13. Фиксирующая кнопка
7. Фиксирующее кольцо	

ВВЕДЕНИЕ

Этот прибор оснащен системой термостата. Эта система автоматически останавливает прибор в случае перегрева.

Если ваш прибор внезапно перестанет работать:

1. Выньте вилку из розетки.
2. Нажмите кнопку выключателя, чтобы выключить прибор.
3. Дайте прибору остыть в течение 60 минут.
4. Вставьте вилку в розетку.
5. Снова включите прибор.
6. Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
7. Прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта и знаний, если им был предоставлен надзор или руководство по использованию прибора безопасным способом и им понятны возможные опасности.
8. Дети не должны играть с прибором.
9. Выключите устройство и отсоедините от питания перед заменой комплектующих деталей или приближением к движущимся при использовании деталям.

Пожалуйста, обратитесь к своему дилеру в авторизованный сервисный центр, если система термостата активируется слишком часто.

Если вы подключитесь к сети, индикатор будет гореть.

ВНИМАНИЕ: во избежание опасной ситуации запрещается подключать этот прибор к реле времени.

ВАЖНО

1. Внимательно прочтите эти инструкции по эксплуатации и посмотрите иллюстрации перед использованием прибора.
2. Перед использованием затяните фиксирующее кольцо гаечным ключом, убедитесь, что кольцо не может быть отсоединено на 4 Нм.
3. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
4. Прежде чем подключать прибор к электросети, проверьте, совпадает ли напряжение, указанное на приборе, местному напряжению.
5. Никогда не используйте комплектующие или детали другого производства. Ваша гарантия станет недействительной, если такие комплектующие или детали были использованы.
6. Не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур, вилка или другие детали.
7. Если шнур питания данного прибора поврежден, он всегда должен быть заменен изготовителем или авторизованным сервисным центром, чтобы избежать опасных ситуаций.
8. Перед первым использованием прибора тщательно очистите детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами.

9. Отключите прибор сразу же после использования.
10. Никогда не проталкивайте ингредиенты в раструб пальцами или какими-либо предметами во время работы прибора. Для этой цели используется только толкач.
11. Храните прибор в недоступном для детей месте.
12. Никогда не позволяйте прибору работать без присмотра.
13. Перед отсоединением и установкой любого вспомогательного оборудования выключите прибор.
14. Подождите, пока движущиеся части перестанут работать, прежде чем вынимать части прибора.
15. Никогда не погружайте корпус двигателя в воду или любую другую жидкость и не ополаскивайте его под краном. Для чистки корпуса двигателя используйте только влажную ткань.
16. Не пытайтесь перемалывать кости, орехи или другие твердые предметы.
17. Никогда не трогайте горловину. Всегда используйте толкач.
18. В мясорубку подается говядина без жилок, костей и жира, нарезанная на куски размером примерно 20 мм x 20 мм x 60 мм. Толкач давит на мясо с силой 5 Н. Не используйте прибор более 5 минут подряд. Оставьте прибор остывать в течение 10 минут перед повторным использованием.
19. Комплектующие должны содержать инструкции по их безопасному использованию.
20. Они должны предупреждать о возможных травмах в результате неправильного использования.
21. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если только им не был предоставлен надзор или инструкция относительно использования прибора человеком, ответственным за их безопасность.
22. Необходимо следить за детьми с целью недопущения их игр прибором.
23. Если прибор заблокирован, пожалуйста, нажмите кнопку реверса (REV). Мясо, застрявшее в горловине, не измельчено, поэтому прибор может вернуться в обычное состояние.
24. Утилизация бытовой техники и аккумуляторов.
25. После внедрения Европейской директивы 2002/96/ЕС в национальную правовую систему применяются следующие положения:
26. Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Потребители обязаны по закону возвращать электрические и электронные устройства по истечении срока их службы в общественные пункты сбора, созданные для этой цели, или в торговые точки. Подробности этого определяются национальным законодательством соответствующей страны. Этот символ на изделии, руководстве по эксплуатации или упаковке указывает на то, что изделие подпадает под действие настоящих правил. Перерабатывая, повторно используя материалы или другие формы утилизации старых устройств, вы вносите важный вклад в защиту окружающей среды.
27. Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и если они понимают связанные с этим опасности. Дети могут производить очистку и техническое обслуживание только под присмотром взрослых и детей старше 8 лет. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей (младше 8 лет) месте.

28. Этот прибор предназначен для домашнего применения и подобного применения,

например:

- для применения персоналом в торговых зонах магазинов, офисов и в других рабочих помещениях;

- для фермерских домов;

- для использования киосками в ресторанах, отелях и других жилых помещениях;

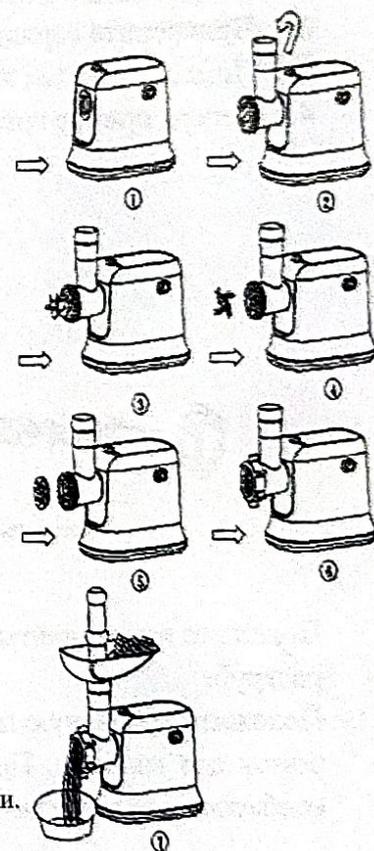
- для мини-отелей типа "ночлег + завтрак".

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

СБОРКА

Нажмите фиксирующую кнопку, удерживайте раструб и вставьте его во входное отверстие (при установке обратите внимание, что раструб должен быть наклонен

- ◆
- ◆ согласно стрелке, указанной вверх, см. Рис.1),
- ◆ затем поверните раструб против часовой стрелки так, чтобы
- ◆ раструб был плотно закреплён. (рис. 2)
- ◆ Вставьте шнековый вал в раструб длинным концом вперед
- ◆ и поверните, чтобы слегка прозянуть винт, пока он
- ◆ не войдет в корпус двигателя (рис. 3).
- ◆ Поместите режущее лезвие на шнековый вал так,
- ◆ чтобы лезвие было обращено вперед, как показано на рисунке.
- ◆ (рис.4). Если оно установлено неправильно, мясо
- ◆ не будет измельчено.
- ◆ Поместите желаемую режущую пластину рядом с
- ◆ режущим лезвием, вставив выступы в пазы (рис. 5).
- ◆ Поддержите или нажмите на центр режущей
- ◆ пластины одним пальцем, затем плотно закрутите фиксирующее кольцо
- ◆ другой рукой (рис.6). Не затягивайте слишком сильно.
- ◆ Поместите загрузочный лоток на раструб и зафиксируйте его в нужном положении.
- ◆ Расположите устройство на твердом месте.
- ◆ Воздушный канал внизу и сбоку корпуса двигателя должен быть свободен и не заблокирован.



Мясорубка

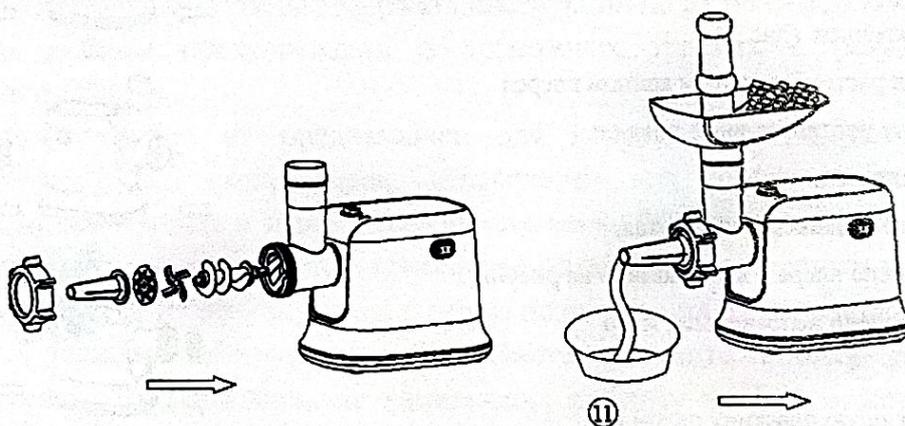
1. Вставьте горловину в корпус пластиковым концом вперед. Установите горловину на шнековый вал. (Режущие кромки должны быть впереди). Поместите средний или крупный диск для измельчения (в зависимости от желаемой консистенции) на шнековый вал. (Убедитесь, что выемка диска для измельчения входит в выступы раструба мясорубки.) Поверните резьбовое кольцо в направлении стрелки на горловине, пока оно не будет надежно закреплено.

2. Прикрепите горловину к блоку двигателя.
3. Поместите лоток на вертикальную часть горловины.
4. Теперь прибор готов к измельчению.

Мясо нарезать полосками длиной 10 см и толщиной 2 см. Удалите как можно больше костей, кусочков хрящей и сухожилий. (Никогда не используйте замороженное мясо!) Положите мясо в лоток. Используйте толкатель, чтобы аккуратно протолкнуть мясо в раструб. (Для стейка тартар измельчите мясо дважды средним диском.)

Приготовление колбасы

1. Мясо пропустить через мясорубку
Вставьте горловину в корпус пластиковым концом вперед. (рис. 11)
Поместите сепаратор в горловину.
Поместите рожок для колбасы в горловину и закрутите кольцо на горловине.
(Убедитесь, что выемки сепаратора плотно прилегают к выступам раструба мясорубки.)
2. Прикрепите горловину к блоку двигателя.
3. Поместите лоток на вертикальную часть горловины.
4. Теперь прибор готов к приготовлению колбасы.



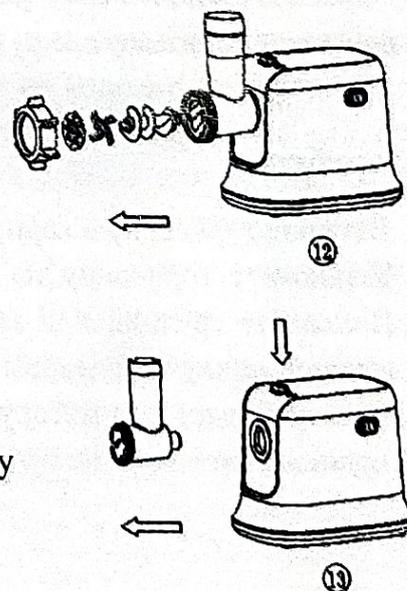
Положите ингредиенты в лоток. Используйте толкатель, чтобы аккуратно протолкнуть мясо в раструб.

Положите колбасную шкурку в теплую воду на 10 минут. Затем наденьте влажную кожу на рожок для колбасы. Протолкните (приправленный) фарш в раструб. Если кожа прилипла к колбасному рожку, смочите его водой.

КАК ЧИСТИТЬ БЫТОВУЮ ТЕХНИКУ

Мясо, оставшееся в горловине, можно удалить изнутри прибора, пропустив ломтик хлеба через горловину.

1. Перед чисткой прибора выключите его
2. и выньте вилку из розетки. (рис.12)
3. Нажмите кнопку разблокировки и поверните всю горловину
4. в направлении стрелки. Снимите толкатель и



5. лоток (рис.13).
6. Отвинтите винтовое кольцо и снимите все детали
7. горловины. Не чистите детали в посудомоечной машине!
8. Вымойте все части, которые соприкасаются с пищей,
9. в теплой мыльной воде. Очистите их сразу после мытья.
10. Промойте их чистой теплой водой и немедленно высушите.
11. Советуем смазать горловину и диски для измельчения
12. растительным маслом.



Утилизация бытовой техники и аккумуляторов

После внедрения Европейской директивы 2002/96/ЕС в национальную правовую систему применяются следующие положения:

Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Потребители обязаны по запросу сдать электрические и электронные устройства по истечении срока их службы в общественные пункты сбора, созданные для этой цели, или в торговые точки. Подробности этого определяются национальным законодательством соответствующей страны. Этот символ на изделии, руководстве по эксплуатации или упаковке указывает на то, что изделие подпадает под действие настоящих правил. Переработав, повторно используя материалы или другие формы утилизации старых устройств, вы вносите важный вклад в защиту окружающей среды.